

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Juan (Villalón de Campos, Valladolid)

MUNICIPIO: Villalón de Campos

PROVINCIA: Valladolid

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 5064; CIHM 3, 253

N. INV: Iglesia de San Juan (Villalón de Campos, Valladolid)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Retablo

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: Madera policromada

SOPORTE: Retablo

TIPO DE EPÍGRAFE: Explanatio

TÉCNICA: PINTADO

DIMENSIONES DEL OBJETO: 80 x 53

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 1

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Iacob(us). Ascendit ad c(aelos), s(edet) a(d) d(extera) D(ei) Patris o(mnipotentis)

Texto dado por CIHM 3, 253.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Santiago. Subió a los cielos [y] está sentado a la derecha de Dios Padre todopoderoso.

Traducción dada por CIHM 3, 253.

COMENTARIO:

Este retablo fue atribuido por Post al maestro de Palanquinos, fechándolo en torno a 1500. La atribución se ha mantenido posteriormente. Por consiguiente, hay que ponerlo en relación con el de Santa María de Arbas de Mayorga, del mismo autor. Al analizar el retablo de Villalón salta a la vista la ausencia de cuatro apóstoles (Pedro, Pablo, el otro Santiago y Judas). Dado el tamaño de las tablas habría que plantearse si los apóstoles formarían parte originalmente del retablo o fueron añadidos con posterioridad.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 253.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: Un punto.

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Tabla de madera perteneciente al retablo de Villalón de Campos. Texto dispuesto en una línea que sigue la disposición ondulante de la filacteria que porta el apóstol Santiago.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica minúscula formada pintada en rojo y negro. No presenta unión de curvas contrapuestas. Algunas grafías presentan ornamentación en sus remates.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Ca. 1500, siglos XV-XVI.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Tabla de madera colocada la segunda por la izquierda en la predela del retablo de la capilla mayor de la iglesia de San Juan (Villalón de Campos, Valladolid). Consta de veintiocho tablas, las veinticuatro superiores narran escenas de la vida de los Santos Juanes, mientras que las cuatro inferiores contienen ocho apóstoles.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5064; CIHM 3, 253;

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



L189INS253